



Dziękujemy za zakup obiektywu Sigma. Aby uzyskać maksymalną wydajność i przyjemność z użytkowania obiektywu Sigma, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z obiektywu.

OSTRZEŻENIE : ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie należy patrzeć przez obiektyw bezpośrednio na słońce. Może to spowodować uszkodzenie oczu lub utratę wzroku.
- Nie należy pozostawiać obiektywu w bezpośrednim świetle słonecznym bez założonych deklów obiektywu, niezależnie od tego, czy obiektyw jest podłączony do aparatu, czy nie. Uniemożliwi to obiektywowi skupianie promieni słonecznych, co może spowodować pożar.
- Kształt mocowania i otaczających go części jest bardzo złożony. Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z nimi, aby nie spowodować obrażeń.
- Obiektyw posiada wbudowany magnes. Należy trzymać go w odległości co najmniej 5 cm (2 cale) od urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, ponieważ może mieć na nie negatywny wpływ.
- Nie należy umieszczać kart kredytowych z paskiem magnetycznym (lub innych przedmiotów wrażliwych na pole magnetyczne) w pobliżu obiektywu, ponieważ może to uszkodzić dane zapisane na karcie.

OPIS CZĘŚCI (rys. 1)

1. Gwint mocowania filtra
2. Pierścień zoomu
3. Przełącznik blokady zoomu
4. Pierścień ostrości
5. Skala odległości
6. Podziałka odległości ostrości
7. Mocowanie
8. Przełącznik trybu ostrości
9. Przełącznik ogranicznika ostrości
10. Przełącznik OS

11. Przełącznik trybu niestandardowego
12. Osłona obiektywu

DO MOCOWANIA NIKON

Obiektyw zawiera elektromagnetyczny mechanizm przysłony, taki sam jak mechanizm typu E w obiektywach Nikon AF. Obiektyw jest zgodny z aparatami wymienionymi w Tabeli (A). (Modele ze znakiem * wymagają najnowszej wersji oprogramowania aparatu, aby zapewnić zgodność.)

- Obiektyw nie jest kompatybilny z lustrzankami jednoobiektywowymi na kliszę.
- Nie można używać obiektywu z aparatami wymienionymi w Tabeli (B).
- W przypadku modeli niewymienionych w Tabeli (A) lub Tabeli (B) zapoznaj się z instrukcją obsługi aparatu, aby sprawdzić zgodność obiektywów typu E.

(A)

D5, D4S, Df, D810, D810A, D750, D610, D500, D7200, D7100, D5500, D5300, D5200, D5100, D5000, D3400, D3300, D3200, D3100

★ D4, D3X, D3S, D3, D800, D800E, D700, D600, D300S, D300, D7000

(B)

D2XS, D2X, D2HS, D2H, D1X, D1H, D1, D200, D100, D90, D80, D70S, D70, D60, D50, D40X, D40, D3000

MOCOWANIE DO KORPUSU KAMERY

Szczegółowe informacje na temat sposobu mocowania lub odłączania obiektywu od korpusu aparatu znajdują się w instrukcji obsługi aparatu. Na powierzchni mocowania obiektywu znajdują się styki elektryczne. Należy zachować ostrożne obchodzenie się z nimi, ponieważ zadrapania lub zabrudzenia mogą spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie.

USTAWIANIE TRYBU EKSPOZYCJI

Obiektyw Sigma działa automatycznie po podłączeniu do aparatu. Zapoznaj się z instrukcją obsługi aparatu.

OSTRZENIE I ZMIANA OGNISKOWYCH

Aby skorzystać z funkcji autofokusa, ustaw przełącznik trybu ostrości na obiektywie w pozycji „AF” (rys.2). Jeśli chcesz ustawić ostrość ręcznie, ustaw przełącznik trybu ostrości na obiektywie w pozycji „M”. Możesz regulować ostrość, obracając pierścień ostrości.

- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zmiany trybu ustawiania ostrości aparatu, zapoznaj się z instrukcją obsługi aparatu.
- Podczas korzystania z tego obiektywu w trybie ręcznego ustawiania ostrości zaleca się, aby poprawne ustawienie ostrości potwierdzić wizualnie w wizjerze, a nie polegać na skali odległości.

Obiektyw umożliwia również ręczne ustawianie ostrości nawet w trybie autofokusa. Gdy aparat jest ustawiony na tryb One-Shot AF (AF-S), możliwe jest ręczne wyłączenie autofokusa, gdy spust migawki jest wciśnięty do połowy. Ten obiektyw może również oferować [Funkcję pełnego MF] (ręczne wyłączenie) poprzez obrót pierścienia ostrości obiektywu podczas działania automatycznego ustawiania ostrości. Aby uzyskać pełny MF, ustaw przełącznik trybu ostrości na obiektywie w pozycji „MO” (rys. 3).

- Podczas korzystania z USB DOCK (sprzedawanego oddzielnie) i dedykowanego oprogramowania, „SIGMA Optimization Pro”, możliwe jest wybranie funkcji Full-time MF ON /OFF, Można również dostosować ilość obrotów pierścienia, aby uruchomić funkcję Full-time MF. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z menu „Help” SIGMA Optimization Pro.

Aby zmienić ogniskową, obróć gumowy uchwyt na pierścieniu zoomu do żądanej pozycji.

- Można obsługiwać zoom typu push/pull, trzymając osłonę obiektywu, gdy jest ona zamocowana (rys. 4).

Obiektyw jest wyposażony w przełącznik blokady zoomu, aby wyeliminować pełzanie tubusa, gdy obiektyw jest pochylony w dół. Ustaw pierścień zoomu na 100 mm i ustaw przełącznik blokady zoomu w pozycji „LOCK”. (rys. 5)

PRZEŁĄCZNIK OGRANICZNIKA OSTROŚCI

Ten obiektyw jest wyposażony w przełącznik ogranicznika ostrości, który umożliwia ograniczenie zakresu pracy AF (rys. 6). Możliwe jest przełączanie na następujące trzy tryby.

- FULL (1.6m~ nieskończoności)
- 6m~nieskończoności
- 1.6~6m

O FUNKCJACH OS (OPTICAL STABILIZER)

Obiektyw wyposażono w technologię OS (Optical Stabilizer), skutecznie kompensując poruszenie obrazu spowodowane drżeniem aparatu. Ustaw przełącznik OS (Optical Stabilizer) w trybie 1 (rys. 7). Naciśnij przycisk migawki do połowy, potwierdź, że obraz w wizjerze jest stabilny, a następnie zrób zdjęcie. (Uzyskanie stabilnego obrazu zajmuje około 1 sekundy, po naciśnięciu przycisku migawki do połowy). Tryb 2 wykrywa pionowe drgania aparatu i eliminuje rozmycie. Jest skuteczny w przypadku obiektów poruszających się poziomo względem aparatu.

- Proszę nie używać stabilizatora optycznego w następujących sytuacjach.
 - Gdy obiektyw jest zamontowany na statywie
 - Podczas stosowania długich czasów naświetlania

- Funkcja optycznego stabilizatora jest zasilana z aparatu. Jeśli obiektyw OS jest podłączony do aparatu i aktywowany, wydajność czasu pracy aparatu będzie niższa niż w przypadku konwencjonalnych obiektywów używanych z tym samym aparatem. Jeśli nie używasz optycznego stabilizatora, wyłącz przełącznik OS, aby zapobiec zużyciu baterii.
- Upewnij się, że przełącznik OS jest wyłączony, przed przymocowaniem lub odłączeniem obiektywu do aparatu.
- Stabilizator optyczny działa nadal po zdjęciu palca z przycisku migawki, dopóki światłomierz wyświetla wartość ekspozycji. Nigdy nie wyjmuj obiektywu ani nie wyjmuj baterii aparatu, gdy działa stabilizator obrazu, ponieważ możesz uszkodzić obiektyw. Wciąż obraz w wizjerze może wydawać się drgać bezpośrednio po zrobieniu zdjęcia i na początku cyklu ładowania wbudowanej lampy błyskowej aparatu itp., nie będzie to miało żadnego wpływu na zdjęcia.
- Jeśli zasilanie aparatu zostanie wyłączone lub obiektyw zostanie odłączony podczas działania funkcji stabilizatora optycznego, obiektyw może wydawać dźwięk drżenia, ale nie jest to usterka.
- W przypadku mocowania Canon funkcja optycznego stabilizatora (OS) nie będzie działać z lustrzankami analogowymi z wyjątkiem Canon EOS-1V.

PRZEŁĄCZNIK TRYBÓW CUSTOM

Dzięki USB DOCK (sprzedawany oddzielnie) i dedykowanemu oprogramowaniu SIGMA Optimization Pro można dostosować prędkość AF, efekt OS i zakres ogranicznika ostrości obiektywu, a ustawienie można zapisać za pomocą przełącznika trybu niestandardowego. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z menu „Pomoc” SIGMA Optimization Pro.

- W przypadku regularnego użytkowania wyłącz przełącznik trybu niestandardowego. Przełącznik ogranicza ostrości nie działa, gdy tryb niestandardowy jest WŁĄCZONY i ustawiony jako C1 lub C2 (rys. 8).
- USB DOCK jest dedykowany dla każdego mocowania. Użyj USB DOCK, który odpowiada mocowaniu obiektywu. USB DOCK dla różnych mocowań nie może być używany.
- SIGMA Optimization Pro można pobrać bezpłatnie z następującej strony internetowej: <http://www.sigma-global.com/download/>
- W przypadku tego obiektywu różnica między [Priorytetem płynnego AF] a [Standardowym AF] w [USTAWIENIACH PRĘDKOŚCI AF] jest niewielka.

TELEKONWERTERY

Obiektyw można używać z telekonwerterem 1,4x (140–560 mm F7–9) lub 2x (200–800 mm F10–12,6) po podłączeniu odpowiednio TELEKONWERTEREM SIGMA TC-1401 lub TELEKONWERTEREM SIGMA TC-2001. (Oba mogą być używane tylko w trybie ręcznego ustawiania ostrości.)

- Nie należy używać telekonwerterów innych producentów, kompatybilne są tylko te wymienione powyżej.
- Gdy TELEKONWERTER SIGMA TC-1401 jest podłączony do aparatów, które są kompatybilne z AF przy F8, można fotografować z AF. (Dokładność ustawiania ostrości nie jest gwarantowana, gdy skala ogniskowej jest większa niż 200 mm.)

OSŁONA OBIEKTYWU

Do obiektywu dołączona jest odłączana osłona typu bagnetowego. Osłona obiektywu pomaga zapobiegać odbłaskom i efektom zjawy spowodowanym przez obce światło. Załóż osłonę i przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż przestanie się obracać. (rys. 9)

- Aby umieścić obiektyw i osłonę w futerale do przechowywania, najpierw należy zdjąć osłonę, a następnie założyć ją na obiektyw w odwrotnej pozycji.

FILTR

- Używając filtra polaryzacyjnego z aparatem AF, należy używać typu „kołowego”.

PODSTAWOWA PIELĘGNACJA I PRZECHOWYWANIE

- Unikaj wstrząsów lub narażenia na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury lub wilgoć. W przypadku dłuższego przechowywania wybierz chłodne i suche miejsce, najlepiej z dobrą wentylacją.
- Aby uniknąć uszkodzenia powłoki soczewki, trzymaj z dala od naftaliny lub gazu naftalenowego.
- Nie używaj rozcieńczalnika, benzyny ani innych organicznych środków czyszczących do usuwania brudu lub odcisków palców z elementów soczewki.
- Czyść za pomocą miękkiej, zwilżonej ściereczki do soczewek lub chusteczki do soczewek.
- Obiektyw nie jest wodoodporny. Podczas korzystania z obiektywu na deszczu lub w pobliżu wody, unikaj jego zamoczenia.
- Naprawa zalanego obiektywu, często jest nieopłacalna ekonomicznie.
- Nagłe zmiany temperatury mogą spowodować pojawienie się kondensacji lub mgły na powierzchni soczewki. Wchodząc do ciepłego pomieszczenia z zimnego na zewnątrz, zaleca się trzymanie soczewek w etui, aż ich temperatura zbliży się do temperatury pokojowej.

DANE TECHNICZNE

Konstrukcja obiektywu	21 elementów w 15 grupach
Kąt widzenia	24.4 - 6.2°
Minimalna przysłona	22
Minimalna odległość ostrzenia	1,6m
Powiększenie	1:3.8
Rozmiar filtra	67 mm
Wymiary (średnica x długość)	86.4 x 182.3mm
Waga	1160 g

- Wymiary i waga podane dla mocowania SIGMA
- Materiały szklane użyte w obiektywie nie zawierają szkodliwego dla środowiska ołowiu ani arsenu



